

## Käyttöturvallisuustiedote

### GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

Annettu: 9.8.2018  
Versio: 1.0.0

#### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

##### 1.1 Tuotetunniste

**Kaupan nimi:** GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

##### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

**Suosittelut käytöt:** Voiteluaine.

##### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

###### Toimittaja

**Yritys:** Kramp Oy  
**Osoite:** Muurassuontie 10  
**Postinumero:** 21530  
**Kaupunki:** Paimio  
**Maa:** SUOMI  
**Sähköposti:** SDS@kramp.com  
**Puhelin:** + 358 2420 64600

##### 1.4 Hätäpuhelinnumero

09 471 977 tai 09 4711 (Myrkytystietokeskus)

#### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

##### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

**CLP-luokitus:** Aquatic Chronic 3;H412  
**Tärkeimmät oireet ja  
haittavaikutukset:** Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

##### 2.2 Merkinnät

###### H-lausekkeet

H412 Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. / Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.

###### P-lausekkeet

P102 Säilytä lasten ulottumattomissa. / Förvaras oåtkomligt för barn.  
P301+330+331 JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Huhdo suu. Ei saa oksennuttaa. / VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning.  
P315 Hakeudu välittömästi lääkäriin. / Sök omedelbart läkarhjälp.  
P273 Vältettävä päästämistä ympäristöön. / Undvik utsläpp till miljön.  
P501 Hävitä sisältö/pakkaus toimittamalla se jäteasemalle paikallisten määräysten mukaisesti. / Enligt gällande bestämmelser ska innehållet/behållaren lämnas till en återvinningsanläggning.

###### Täydentävät tiedot

EUH208 Sisältää Pitkäketjuinen alkyyliamiini, Pitkäketjuinen alkenyyliamiini. Voi aiheuttaa allergisen reaktion. / Innehåller Långkedjig alkylamin, Långkedjig alkenylamin. Kan orsaka en allergisk reaktion.

##### 2.3 Muut vaarat

## Käyttöturvallisuustiedote

### GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

Annettu: 9.8.2018  
Versio: 1.0.0

Tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineita.

#### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

##### 3.2 Seokset

Aine	CAS-Numero	EY-numero	REACH-rek.nro	Pitoisuus	Muistiinpanot	CLP-luokitus
Pitkäketjuinen alkyyliamiini			01-2119971580-35-xxxx	0,1 - 0,24%		Acute Tox. 4;H302 Acute Tox. 3;H311 Skin Corr. 1;H314 Skin Sens. 1;H317 Acute Tox. 2;H330 STOT SE 3;H335 Aquatic Acute 1;H400 Aquatic Chronic 1;H410
Pitkäketjuinen alkenyyliamiini			01-2119971580-35-xxxx	0,1 - 0,24%		Acute Tox. 4;H302 Asp. Tox. 1;H304 Skin Corr. 1B;H314 STOT SE 3;H335 STOT RE 2;H373 Aquatic Acute 1;H400 Aquatic Chronic 1;H410

H-lausekkeiden sanamuoto, katso osa 16.

#### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

##### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

- Sisäänhengitys:** Mene raittiiseen ilmaan. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Nieltynä:** Huuhtelee suu huolellisesti ja juo 1-2 lasillista vettä pienin kulauksin. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Ihokosketus:** Poista saastuneet vaatteet. Pese iho vedellä ja saippualla. Tunnettaessa jatkuvaa pahoinvointia hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Silmäkosketus:** Huuhtelee vedellä (mieluiten silmien huuhtelun tarkoitetuilla välineillä), kunnes ärsytys helpottaa. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos oireet jatkuvat.
- Yleistä:** Lääkärin hoitoon hakeuduttaessa mukana on oltava käyttöturvallisuustiedote tai -etiketti.

##### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Voi ärsyttää lievästi ihoa ja silmiä. Sisältää Pitkäketjuinen alkyyliamiini, Pitkäketjuinen alkenyyliamiini. Voi aiheuttaa allergisen reaktion.

##### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ei vaadi välitöntä erityishoitoa. Hoida oireet.

#### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

##### 5.1 Sammutusaineet

- Soveltuvat sammutusaineet:** Sammuta jauheella, vaahdolla tai vesisumulla. Jäähdytä syttymätöntä varastoa vedellä tai vesisumulla.
- Soveltumattomat sammutusaineet:** Älä ruiskuta vedellä, koska se voi aiheuttaa palon leviämisen.

##### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tuote hajoaa poltettaessa, missä yhteydessä voi muodostua seuraavia myrkyllisiä kaasuja: Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi.

## Käyttöturvallisuustiedote

### GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

Annettu: 9.8.2018  
Versio: 1.0.0

#### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Käytä itsenäistä hengityslaitetta ja kemikaalisuojapukua vain, jos henkilökohtainen (lähi)kosketus on todennäköistä. Siirrä säiliöt pois paloaltilta alueelta, jos voit tehdä sen vaaratta. Vältä höyryjen ja savukaasujen sisään hengittämistä ja mene raittiiseen ilmaan.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

#### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

**Muu kuin pelastushenkilökunta:** Seiso tuulenpuolella / pidä etäisyyttä lähteeseen. Tuki vuoto, jos voit tehdä sen turvallisesti. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta. Käytä käsineitä. Käytä suojalaseja suojaamaan mahdollisilta roiskeilta. Käytä hengityssuojainta mikäli ilmanvaihto on riittämätön. Pidä tarpeeton henkilöstö poissa.

**Pelastushenkilökunta:** Edellisten lisäksi: Suositellaan EN 368 -standardin tyyppin 3 mukaista suojapukua.

#### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Vuotanutta ainetta ei saa päästää viemäriin eikä pintavesiin.

#### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Vuotanut aine kootaan ja imeytetään hiekan tai muun absorboivan aineen avulla ja siirretään tarkoitukseen sopiviin jätesäiliöihin. Vähäiset roiskeet pyyhitään pois liinalla.

#### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Katso suojavälineiden tyyppi kohdasta 8. Katso hävittämisohjeet kohdasta 13.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

#### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käytettävissä tulee olla juoksevaa vettä ja silmien huuhteluun tarkoitetut välineet. Pese kädet ennen taukoja, ennen sosiaalitoimien käyttöä ja töiden jälkeen.

#### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Aine on säilytettävä turvallisesti, lasten ulottumattomissa ja erillään elintarvikkeista, rehusta, lääkevalmisteista ym. Säilytettävä kuivassa, viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytettävä jäätymiseltä suojattuna. Tuote on suojattava lämpenemiseltä (esim. auringonvalolta). Säilytettävä tiiviisti suljetussa alkuperäispakkauksessa. Vältä suoraa auringonvaloa. Estettävä joutuminen kosketuksiin ilman kanssa. Älä säilytä seuraavien yhteydessä: Hapettimet.

#### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei mitään.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

#### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

##### Ammatillinen altistumisraja

Aineen nimi	Aikaväli	ppm	mg/m3	kuitua/cm3	Kommentti	Huomaus
Öljysumu	8h		5			

**Mittausmenetelmät:** Työperäisen altistuksen mainittujen raja-arvojen noudattamista voidaan seurata työterveydenhoitomittauksilla.

## Käyttöturvallisuustiedote

### GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

Annettu: 9.8.2018  
Versio: 1.0.0

Lainsäädäntöä koskevat tiedot: HTP-arvot 2016.

#### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen

<b>Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet:</b>	Käytettävä alla mainittuja henkilönsuojaimia.
<b>Henkilösuojaimet, silmien tai kasvojen suojaus:</b>	Käytä suojalaseja suojaamaan mahdollisilta roiskeilta. Silmäsuojaimien täytyy olla SFS-EN 166 -standardin mukaiset.
<b>Henkilösuojaimet, käsien suojaus:</b>	Käytä käsineitä. Materiaalin tyyppi ja paksuus: Nitrilikumi. 0,33 mm. Imeytymisaika: > 8 tuntia. Käsineiden täytyy olla SFS-EN 374 -standardin mukaiset.
<b>Henkilösuojaimet, hengityksen suojaus:</b>	Käytä hengityssuojainta mikäli ilmanvaihto on riittämätön. Suodattimen tyyppi: A. P. Hengityssuojaimen on oltava jonkin seuraavista standardeista mukainen: EN 136/140/145.
<b>Ympäristöaltistumisen torjuminen:</b>	Varmistettava yhdenmukaisuus paikallisten päästömääräysten kanssa.

#### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

##### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Muuttuja	Arvo/yksikkö
Olomuoto	Neste
Väri	Meripihka
Haju	Tunnistettava
Liukoisuus	Vesiliukoisuus: Liukenematon Liukenee seuraaviin: Orgaaniset liuottimet.
Räjähävyys	Ei-räjähävä
Hapettavat ominaisuudet	Ei-hapettava.

Muuttuja	Arvo/yksikkö	Huomiot
pH (käyttöliuos)	Ei tietoja	
pH (konsentraatti)	Ei tietoja	
Sulamislämpötila	Ei tietoja	
Jäätymispiste	Ei tietoja	
Kiehumispiste ja kiehumisalue	Ei tietoja	
Leimahduspiste	> 190 °C	(suljetun kupin menetelmä)
Haihtumisnopeus	Ei tietoja	
Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut)	Ei tietoja	
Syttyvyysrajat	Ei tietoja	
Räjähäysraja	Ei tietoja	
Höyrynpaine	Ei tietoja	
Höyryntiheys	Ei tietoja	
Suhteellinen tiheys	Ei tietoja	
Jakautumiskerroin n-oktanoli/vesi	Ei tietoja	
Itsesyttymislämpötila	Ei tietoja	
Hajoamislämpötila	Ei tietoja	
Viskositeetti	68 mm <sup>2</sup> /s	40 °C
Hajukynnys	Ei tietoja	

##### 9.2 Muut tiedot

Muuttuja	Arvo/yksikkö	Huomiot
Tiheys	0,884 (g/ml) (15°C)	

## Käyttöturvallisuustiedote

### GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

Annettu: 9.8.2018  
Versio: 1.0.0

#### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

##### 10.1 Reaktiivisuus

Reagoi seuraavien kanssa: Hapettimet.

##### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili, kun sitä käytetään toimittajan ohjeiden mukaan.

##### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tunnettuja.

##### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Tuote on suojattava lämpenemiseltä (esim. auringonvalolta). Vältä suoraa auringonvaloa. Suojattava lämpötiloilta < 0°C.

##### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Hapettimet.

##### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi/ Rikkioksidit/ Typpikaasuja.

#### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

##### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

<b>Välitön myrkyllisyys - suun kautta:</b>	Nauttiminen voi aiheuttaa pahoinvointia. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Välitön myrkyllisyys - ihon kautta:</b>	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Välitön myrkyllisyys - hengitysteiden kautta:</b>	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Ihosyövyttävyyttä/ärsytys:</b>	Voi ärsyttää ihoa - voi aiheuttaa punoitusta. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys:</b>	Voi ärsyttää silmiä. Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Hengitysteiden tai ihon herkistyminen:</b>	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa. Tuote sisältää pieniä määriä ainesosaa Pitkäketjuinen alkenyyliamiini, Pitkäketjuinen alkyliamiini. Allergiset henkilöt voivat saada tuotteesta allergisen reaktion.
<b>Sukusolujen perimän vaurioituminen:</b>	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Syöpää aiheuttavat vaikutukset:</b>	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Lisääntymiselle vaarallinen:</b>	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Yksittäinen STOT-altistuminen:</b>	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.
<b>Toistuva STOT-altistuminen:</b>	Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

## Käyttöturvallisuustiedote

### GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

Annettu: 9.8.2018  
Versio: 1.0.0

**Aspiraatiovaara:** Tuotetta ei tarvitse luokitella. Testitiedot eivät ole saatavissa.

**Muut myrkylliset vaikutukset:** Ei tunnettuja.

#### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

##### 12.1 Myrkyllisyys

Haitallista vesieliölle, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

##### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Ei oleteta hajoavan biologisesti. Testitiedot eivät ole saatavissa.

##### 12.3 Biokertyvyys

Biokertymistä ei ole odotettavissa. Testitiedot eivät ole saatavissa.

##### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Testitiedot eivät ole saatavissa.

##### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tuote ei sisällä PBT- tai vPvB-aineita.

##### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Ei tunnettuja.

#### KOHTA 13: Jätteen käsittelyyn liittyvät näkökohdat

##### 13.1 Jätteen käsittelymenetelmät

Vältä tuotteen joutumista viemäriin tai pintavesiin.

Vuotanut aine ja jäte kootaan suljettuihin, tiiviisiin säiliöihin ja toimitetaan paikalliselle ongelmajätelaitokselle.

Tyhjä, puhdistettu pakkaus hävitetään kierrätystä varten. Puhdistamaton pakkaus hävitetään paikallisen jätteenpoistosuunnitelman mukaisesti.

Absorboimisaine/liina saastunut tuotteesta: EWC-koodi: 15 02 02 Absorboimisaineet, suodatinmateriaalit (mukaan luettuina öljysuodattimet, joita ei ole mainittu muualla), puhdistusliinat ja suojavaatteet, jotka ovat vaarallisten aineiden saastuttamia.

**Jäteluokitus:** EWC-koodi: Riippuu toimialasta ja käytöstä yms. 13 02 05\* mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt

#### KOHTA 14: Kuljetustiedot

**14.1 YK-numero:** Ei sovellettavissa.

**14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi:** Ei sovellettavissa.

**14.3 Kuljetuksen vaaraluokka:** Ei sovellettavissa.

**14.4 Pakkausryhmä:** Ei sovellettavissa.

**14.5 Ympäristövaarat:** Ei sovellettavissa.

##### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei mitään.

##### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol-sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

Ei sovellettavissa.

## Käyttöturvallisuustiedote

### GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

Annettu: 9.8.2018  
Versio: 1.0.0

#### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

##### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

**Erityisehdot:** Ei mitään.

##### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

**Muut tiedot:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

#### KOHTA 16: Muut tiedot

##### Version historia ja ilmoitus muutoksista

Versio	Tarkastuspäivämäärä	Vastuuhenkilö	Muutokset
1.0.0	9.8.2018	Bureau Veritas HSE/ SRU	New

**Lyhenteet:** PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
STOT: Specific Target Organ Toxicity  
vPvB: Very Persistent and Very Bioaccumulative

**Muut tiedot:** Tämä käyttöturvallisuustiedote on laadittu vain tätä tuotetta varten, ja se koskee vain tätä tuotetta. Käyttöturvallisuustiedote perustuu nykyiseen tietämukseemme sekä tietoihin, jotka toimittaja on toimittanut tiedotteen laatimisen aikaan. Käyttöturvallisuustiedote täyttää käyttöturvallisuustiedotteiden laatimiseen sovellettavan lain vaatimukset asetuksen 1907/2006/EY (REACH) ja siihen tehtyjen muutosten mukaisesti.

**Koulutusohjeita:** Vaatimuksena on tämän käyttöturvallisuustiedotteen perusteellinen tuntemus.

**Luokittelumenetelmä:** Tunnettujen ainesosien vaarallisuuteen perustuva laskelma.

##### Luettelo olennaisista H-lausekkeista

H302	Haitallista nieltynä.
H304	Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.
H311	Myrkyllistä joutuessaan iholle.
H314	Voimakkaasti ihoa syövyttävää ja silmiä vaurioittavaa.
H317	Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
H330	Tappavaa hengitettynä.
H335	Saattaa aiheuttaa hengitysteiden ärsytystä.
H373	Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa.
H400	Erittäin myrkyllistä vesieliöille.
H410	Erittäin myrkyllistä vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.
H412	Haitallista vesieliöille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

##### KTT:n on laatinut

**Yritys:** Bureau Veritas HSE Denmark A/S  
**Osoite:** Oldenborggade 25-31  
**Postinumero:** 7000  
**Kaupunki:** Fredericia  
**Maa:** TANSKA



## Käyttöturvallisuustiedote

### GOPART Transmission oil MZ 80W GL4

Annettu: 9.8.2018  
Versio: 1.0.0

**Sähköposti:** infohse@dk.bureauveritas.com  
**Puhelin:** +45 77 31 10 00  
**Kotisivu:** <http://www.hse.bureauveritas.dk>  
**Asiakirjan kieli:** FI